

- ☒ Minutes / Protocole / Protokoll
☐ Resolutions / Protocole décisions / Beschlussprotokoll
☐ File note / Notice / Aktenvermerk
☐ Report / Rapport / Rapport

Weltpoststrasse 20
CH-3015 Bern
T. +41 (0)31 350 01 90
F. +41 (0)31 350 01 99
info(at)cit-rail.org
www.cit-rail.org

Original DE

Place, Date, Time of meeting / Lieu, date, heure / Ort, Datum, Zeit Berne, 16 novembre 2017	Approved / Visa / Visum Dufournaud Ref. F134EE	Date of this document / Etabli le / Erstellt am 2017-11-18
Participants / Teilnehmer / Participants Voir Annexe 1	Circulation / Distribution / Verteiler Participants Membres du CIT Membres du Comité du CIT CER CCTT OTIF OSJD UIC	

Subject / Thème / Thema

Assemblée générale 2017 du CIT

Ordre du jour :

1. Comptes-rendus
 - Trafic voyageurs
 - Interopérabilité juridique CIV/SMPS
 - Trafic marchandises
 - Interopérabilité juridique CIM/SMGS
 - Multimodalité
 - Droit du wagon
 - Utilisation de l'infrastructure
2. Programme de travail 2018
3. Bilan et compte de résultat 2016
4. Budget 2018
5. Membres
6. Elections
7. Divers

Annexes EN:

- 1 Liste des participants
- 2 Informations complémentaires « Trafic voyageurs »
- 3 Informations complémentaires « Interopérabilité juridique CIV/SMPS »
- 4 Informations complémentaires « Trafic marchandises »
- 5 Informations complémentaires « Interopérabilité juridique CIM/SMGS »
- 6 Informations complémentaires « Multimodalité »
- 7 Informations complémentaires « Droit du wagon »
- 8 Informations complémentaires « Utilisation de l'infrastructure »
- 9 Informations complémentaires « Programme de travail et réunions 2018 »
- 10 Informations complémentaires « Bilan/Compte de résultat 2016 et budget 2018 »
- 11 Informations complémentaires « Membres »
- 12 Informations complémentaires « Elections »

Base de discussion :

Document de travail du 16 octobre 2017.

TOP 1 Comptes-rendus

L'Assemblée générale est présidée par le Président du CIT, Jean-Luc Dufournaud.

Le Président constate que l'Assemblée générale 2017 est valablement constituée. La liste des participants fait l'objet de l'**annexe 1** au présent protocole.

1.1 Trafic voyageurs

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 2**.

Quatre sujets figurent actuellement au premier plan des travaux du SG CIT dans le domaine voyageurs :

- Soutien à la CER dans le cadre des travaux de révision du Règlement PRR 1371/2007. Les questions ci-après sont particulièrement importantes : la suppression de l'exemption en matière de trafic national longue distance, le maintien du concept « un billet = un contrat » avec le renversement du fardeau de la preuve à la charge des entreprises ferroviaires, le réacheminement des voyageurs avec modification du parcours et la reprise d'une disposition relative à la force majeure.
- Le développement des produits voyageurs du CIT à la suite de la consultation du SG CIT et leur édition numérique.
- La poursuite de l'actualisation du Guide MIRT, en particulier sous l'angle de la réalisation des billets électroniques en relation avec les modifications des fiches UIC concernées.
- L'accompagnement et l'assistance aux membres dans le cadre de la mise en œuvre du nouveau règlement européen sur la protection des données en trafic voyageurs avec un délai de mise en œuvre fixé au 25 mai 2018.

1.2 Interopérabilité juridique CIV/SMPS

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 3**.

Les travaux relatifs à la phase 2 (2017 – 2020) du projet « Interopérabilité juridique CIV/SMPS » ont été examinés lors d'un séminaire à la mi-octobre à Bucarest. Les travaux seront poursuivis principalement dans les domaines suivants :

- Solutions contractuelles standardisées pour les transports internationaux de voyageurs, avec un accent sur les solutions pratiques aux problèmes juridiques aux interfaces CIV et SMPS ;
- Conséquences de la révision du PRR sur les transports CIV/SMPS, en particulier en ce qui concerne l'extension du champ d'application du PRR au transporteur substitué et/ou au tractionnaire et modification des modalités pour l'octroi des exemptions ;
- Solutions juridiques pour les transports internationaux d'envois postaux dans des voitures voyageurs en trafic CIV/SMPS ;
- Soutien juridique aux travaux du Groupe de pilotage du tarif est – ouest de l'UIC.

1.3 Trafic marchandises

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 4**.

Le SG CIT a entamé le 1^{er} janvier 2017 l'édition des produits sous forme numérique par étapes. Dans un premier temps, les quatre guides marchandises du CIT (GLV-CIM, GTM-CIT, GLW-CUV et GTW-CIT) ont été mis à la disposition des membres du CIT. A l'avenir, seules ces versions des produits sur le site Internet du CIT munies de la signature électronique « Certifié par General Secretariat CIT info@cit-rail.org, Internationales Eisenbahntransportkomitee (CIT) » feront foi.

Le rapport relatif à la reconnaissance de la lettre de voiture électronique comme preuve du contrat de transport a été transmis en été aux parties prenantes (OTIF et DG MOVE de la Commission européenne). La Commission européenne utilisera le rapport du CIT dans le cadre du projet DTLF (Digital Transport and Logistic Forum) de la DG MOVE. Le SG CIT participe activement à ces travaux de concert avec la CER.

Par ailleurs, les travaux de réalisation du procès-verbal de constatation électronique CIT20 seront finalisés en 2018.

Parallèlement à la mégatendance de la numérisation, les transports internationaux sont exécutés commercialement de plus en plus en sous-traitance ou selon le modèle « achat/vente ». Dans le cadre de ses travaux, le SG CIT se concentre notamment sur les modèles d'exécution des transports et sur le remaniement éventuel des CG sous-traitance et prestations de services.

1.4 Interopérabilité juridique CIM/SMGS

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 5**.

L'interopérabilité juridique et l'harmonisation en trafic international ferroviaire CIM/SMGS constitue l'une des principales activités du SG CIT dans le cadre du projet « Interopérabilité juridique CIM/SMGS » réalisé en collaboration avec l'OSJD. Le SG CIT travaille actuellement sur trois lignes d'actions pour une réalisation couronnée de succès des transports ferroviaires eurasiatiques de marchandises :

- Mise en œuvre de la lettre de voiture uniforme CIM/SMGS dans la pratique et développement du GLV-CIM/SMGS en trafic avec la République populaire de Chine, le Tadjikistan, l'Ouzbékistan, le Turkménistan et l'Afghanistan ;
- Etablissement et publication des spécifications techniques de la lettre de voiture électronique en collaboration avec l'OSJD, à l'issue de l'élaboration des spécifications juridiques et fonctionnelles ;
- Transports ferroviaires d'envois postaux entre la Chine et l'Europe en collaboration avec le CCTT et l'UPU.

L'élaboration des spécifications techniques de la lettre de voiture électronique CIM/SMGS a été poursuivie au niveau des experts. Les dernières modifications en relation avec la révision du SMGS seront apportées dans le courant de l'année 2018.

A la demande de Madame Marion Cotte-Seynaeve (SNCF), le SG CIT reprendra la question de l'application éventuelle de l'annexe 10 GLV-CIM/SMGS élaborée par le CIT et l'OSJD pour une responsabilité uniforme ou des CGT EurAsia pour un contrat de transport direct avec la lettre de voiture CIM/SMGS à l'ordre du jour de la prochaine réunion du Groupe d'experts CIM/SMGS en juillet 2018.

1.5 Multimodalité

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 6**.

Les travaux dans le domaine de la multimodalité progressent bien. Deux nouveaux produits du CIT, les CG trafic fer – mer et le contrat-type correspondant, sont à la disposition des membres du CIT.

Au titre de base de travail pour les travaux d'harmonisation des droits des transports routier et ferroviaire, le SG CIT et l'IRU ont élaboré un tableau de comparaison CMR – CIM – Documents IRU/CIT. qui servira aussi de base pour un premier projet d'une check-list concernant un contrat-cadre relatif à la relation interne route – fer.

A la demande de Madame Carmen Filipescu (Regiotrans), le SG CIT communique que les efforts visant à utiliser les produits multimodaux du CIT sur certaines relations-pilotes seront intensifiés en 2018 en collaboration avec les membres du Groupe de travail Multimodalité.

1.6 Droit du wagon

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 7**.

Lors de la Conférence des services des réclamations marchandises de cette année, la question de la nécessité d'une révision des articles 7 CUV a été posée en relation avec la révision des articles 7 et 27 CUU. Le SG CIT suit cette question en prévision de la prochaine réunion de la Commission de révision de l'OTIF du 27 février au 1^{er} mars 2018 et renseignera au besoin les membres du CIT.

Au niveau du secteur, le domaine du droit du wagon relève de la compétence des organes de l'UIC, en particulier du Groupe d'étude Utilisateurs wagons.

1.7 Utilisation de l'infrastructure

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 8**.

L'Assemblée générale prend acte des importants développements dans le domaine de l'utilisation de l'infrastructure. Le SG CIT se prépare en particulier à la révision des RU CUI dans le cadre de la Commission de révision de l'OTIF. Dans ce contexte, la position du CIT a été commentée dans la lettre circulaire 20 du 10 novembre 2017. La prise de position du CIT doit permettre aux membres de faire connaître la position des entreprises ferroviaires auprès des ministères compétents.

Par ailleurs, les membres du CIT ont été priés une nouvelle fois de s'employer à une mise en œuvre des E-GTC-I. A ce jour, elles sont applicables aux Pays-Bas. D'autres gestionnaires d'infrastructure veulent emboîter le pas au prochain changement d'horaire.

Décision :

L'Assemblée générale prend acte du rapport dans le document de travail et des informations communiquées en réunion.

TOP 2 Programme de travail 2018

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 9**.

Le Secrétaire général du CIT commente les principaux éléments du programme de travail 2018 en réunion, en se référant au document de travail et à l'**annexe 9**.

Décision :

L'Assemblée générale prend acte de ces informations et adopte le programme de travail 2018.

TOP 3 Bilan et compte de résultat 2016

Le compte de résultat 2016 présente un bénéfice de CHF 13'525, qui est attribué au fonds de réserve. Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 10**.

Décisions :

L'Assemblée générale

- prend acte du rapport de révision de l'Organe de contrôle ;
- approuve les comptes annuels 2016 ;
- nomme PricewaterhouseCoopers AG comme Organe de contrôle pour un nouveau mandat de 3 ans.

TOP 4 Budget 2018

Le montant du budget 2018 a légèrement diminué par rapport à l'année précédente. La réduction du budget adoptée en 2015 de l'ordre de CHF 126'000 est ainsi reconduite. Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 10**.

Décision :

L'Assemblée générale adopte le budget 2018.

TOP 5 Membres

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 11**.

Le Président du CIT souhaite la cordiale bienvenue aux nouveaux membres du CIT.

Le CIT compte 130 membres titulaires et 7 membres associés au 1^{er} décembre 2017.

Décisions :

L'Assemblée générale

- approuve l'admission des nouveaux membres ;
- approuve la demande d'adhésion des Chemins de fer de Géorgie (GR) au CIT ;
- prend acte des changements, des questions en suspens et des démissions.

TOP 6 Elections

Les informations complémentaires au document de travail font l'objet de l'**annexe 12**.

Par e-mail du 15 novembre 2017, Jean-Marie Sié (SNCF), candidat à la présidence de la Commission CIM du CIT, a communiqué qu'il doit renoncer à ce mandat pour des raisons de santé.

Le Président du CIT, Jean-Luc Dufournaud (SNCF), s'est déclaré prêt à assurer l'intérim jusqu'à ce que le SG CIT clarifie la situation avec la SNCF.

La réoccupation du siège de la SNCB au Comité fera l'objet d'une décision lors de la prochaine AG.

L'Assemblée générale remercie le Président de son engagement.

Décisions :

L'Assemblée générale

- *prend acte du rapport dans le document de travail et des informations communiquées en réunion ;*
- *confirme Alberto Gallo (Trenitalia S.p.A.) pour un second mandat jusqu'à la fin 2021 comme membre du Comité du CIT ;*
- *élit Enrico Trapazzo (Trenitalia S.p.A.) pour un premier mandat jusqu'à la fin 2020 comme Président de la Commission CIV ;*
- *élit Jean-Luc Dufournaud (SNCF) comme Président de la Commission CIM par intérim ;*
- *confirme Maria Kalimeri (Attica Group) pour un second mandat jusqu'à la fin 2020 comme Présidente de la Commission Multimodalité ;*
- *élit Isabelle Saintilan (SNCF) comme Vice-Présidente de la Commission CIV ;*
- *prend acte de l'élection d'Alberto Gallo (Trenitalia S.p.A) comme Vice-Président de la Commission CUI ;*
- *prend acte de l'élection de Cristian Cuenca (DB Cargo) comme Président du GT CIM.*

TOP 7 Divers

Les Journées bernoises 2018 auront lieu les 1^{er} et 2 mars 2018. Le flyer est distribué en réunion. L'impact de la numérisation sur le droit du transport et les produits du CIT constitue le thème principal de la manifestation. Tous les membres du CIT sont cordialement invités à participer à cette manifestation.

La question de la participation des « Third-Parties » aux travaux du CIT sera examinée principalement au sein du GT CIV et de la Commission CIV. Un rapport intermédiaire sera présenté au Comité en 2018, afin que l'Assemblée générale 2018 puisse être informée sur l'état des travaux.

L'Assemblée générale 2018 du CIT aura lieu le jeudi **15 novembre 2018** à Berne.

Décisions :

L'Assemblée générale

- *prend acte du rapport dans le document de travail et des informations communiquées en réunion ;*
- *approuve le calendrier provisoire des réunions du CIT 2018.*

Partie B : exposé de Jean-Pierre Loubinoux, Directeur général de l'UIC « Le rôle de l'UIC dans le monde ferroviaire globalisé »

Annexes mentionnées